



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

08/03/2021

Messrs. Tourism and Hotel Establishments,
General Managers, Events organizers, venue
owners

السادة/ مدراء المنشآت السياحية والفندقية، منظمو الفعاليات، ملاك القاعات
المحترمون

Circular No. 8/2021

تعميم رقم 8/2021

Subject: Updated Precautionary Measures

الموضوع: الإجراءات الاحترازية المحدثة

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

In line with the preventative measures for coronavirus (COVID-19) issued by relevant entities, and in order to sustain and support the tourism industry and national economic development, taking into consideration the importance of community and public health, the Department of Culture and Tourism — Abu Dhabi is instructing all tourism and hotel establishments, events organisers and events owners in the Emirate of Abu Dhabi to adhere to the following, effective from today until further notice:

تماثياً مع التوجيهات الصادرة من الجهات المعنية في إمارة أبوظبي فيما يتعلق بالتدابير الوقائية الخاصة بجائحة كوفيد-19، وفيما يتعلق بدعم وتنمية القطاع السياحي والاقتصاد الوطني، بما لا يتعارض مع الصحة العامة وأمن وسلامة المجتمع،

توجه دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي جميع المنشآت السياحية والفندقية، منظمو الفعاليات وملاك القاعات في إمارة أبوظبي بضرورة الالتزام بتطبيق ما يلي من تاريخه وحتى إشعار آخر.

1- Implement a capacity percentage of private beaches and swimming pools visitors at 60%.

1- تحديد نسبة الطاقة الاستيعابية لمرتادي الشواطئ الخاصة وأحواض السباحة بنسبة 60%.

2- Implement a capacity percentage for the public at business events at 50%.

2- تحديد نسبة 50% من الطاقة الاستيعابية لاستقبال الجمهور في فعاليات الأعمال.

3- Implement a capacity percentage of 30% to accommodate the public at entertainment events that are authorised by DCT Abu Dhabi only based on the approved set of conditions and standards.

3- تحديد نسبة 30% من الطاقة الاستيعابية لاستقبال الجمهور في فعاليات الترفيه المصرح لها فقط من الدائرة بناءً على الاشتراطات والمعايير المعتمدة بهذا الشأن.

4-The audience must undergo COVID-19 test (PCR) 48 hours prior to attending the event.

4- يتوجب على الجمهور عمل فحص كوفيد-19 مسحة الأنف (PCR) قبل 48 ساعة من حضور الفعالية.

5- Venue and organiser staff members should undergo COVID-19 testing on weekly basis.

5- ينبغي إجراء فحص كوفيد-19 مسحة الأنف (PCR) لكافة موظفي الفعاليات والمنظمين أسبوعياً.

Kindly find attached COVID-19 Precautionary guidelines for events; this document is intended to outline COVID-19 precautionary measures for venue owners/operators and/or event organisers to adhere to for the organisation of business and entertainment events.

نرفق لكم الوثيقة التوجيهية للإرشادات الوقائية من "كوفيد-19" أثناء الفعاليات لتحديد مسار العمل المطلوب لتطبيق إجراءات الوقاية من "كوفيد-19" لمنظمو الفعاليات أو مالكي المكان المستضيف الفعالية.

This document aims to streamline activities and processes at venues/sites and events to maintain the highest levels of health & safety for employees, guests or any other visitors to the venue/site/event.

تهدف هذه الوثيقة إلى تبسيط وشرح الأنشطة والعمليات المتبعة في المواقع وأماكن الفعاليات للحفاظ على أعلى مستويات الصحة والسلامة بالنسبة للموظفين أو مرتادي الفعاليات والمواقع.

Please note that tourism, hotel establishments and events will be inspected by DCT Abu Dhabi's inspectors to verify compliance with these instructions.

يرجى العلم بأنه سيتم تفتيش المنشآت السياحية، الفندقية والفعاليات من قبل مفتشي دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات.



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

We hope that you will comply with what is aforementioned in order to avoid the legal measures that will be taken against offenders according to the legislation in force. أملين منكم التقيد بما أشرنا إليه تفادياً للإجراءات القانونية التي ستخذ بشأن المخالفين وفق التشريعات النافذة.

Kind Regards.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



Handwritten signature in blue ink



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM



الإرشادات الوقائية من "كوفيد-19" أثناء الفعاليات

COVID-19

PRECAUTIONARY GUIDELINES FOR EVENTS

مارس 2021

MARCH 2021



المحتوى CONTENT

| | |
|----|---|
| 3 | الأهداف |
| 4 | معلومات النظافة العامة |
| 10 | فئات الفعاليات |
| 12 | الدليل الإرشادي لفعاليات الأعمال والترفيه |
| 46 | إرشادات إضافية لفعاليات الترفيه |

| | |
|--|----|
| Objectives | 3 |
| General Hygiene Tips | 4 |
| Event Categories | 10 |
| General Guidelines for Business and Entertainment Events | 12 |
| Additional Guidelines for Entertainment Events | 46 |





الأهداف OBJECTIVES

- تم إصدار هذه الوثيقة التوجيهية لتحديد مسار العمل المطلوب لتطبيق إجراءات الوقاية من "كوفيد-19" لمنظمي الفعاليات أو مالكي المكان المستضيف لفعالية الأعمال أو الترفيه.
- تهدف هذه الوثيقة إلى تبسيط وشرح الأنشطة والعمليات المتبعة في المواقع وأماكن الفعاليات للحفاظ على أعلى مستويات الصحة والسلامة بالنسبة للموظفين أو مرتادي الفعاليات والمواقع.
- بالتشاور مع الشركاء وأصحاب المصلحة، نهدف إلى تحديد واعتماد مجموعة من الإرشادات التي يتوجب على الجميع الالتزام بتطبيقها.
- This document is intended to outline COVID-19 precautionary measures for venue owners/operators and/or event organisers to adhere to for the organisation of business and entertainment events.
- This document aims to streamline activities and processes at venues/sites and events to maintain the highest levels of health & safety for employees, guests or any other visitors to the venue/site/event.
- Through stakeholder consultation, we aim to derive a set of guidelines where compliance is mandatory.

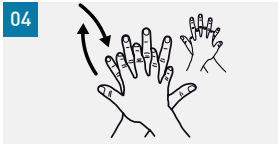


معلومات النظافة العامة GENERAL HYGIENE TIPS



غسل اليدين HAND WASH

كيف تغسل يديك؟ اغسل الأيدي المتسخة بالماء والصابون، ما عدا ذلك يمكنك استخدام المعقم



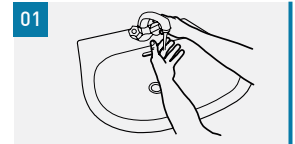
04 وضع راحة اليد اليمنى على ظهر اليد اليسرى مع تشبيك الأصابع ببعضها، ثم العكس



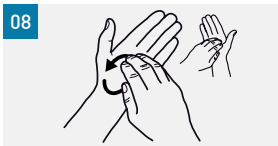
03 فرك اليدين، وذلك بدعك الراحتين معاً



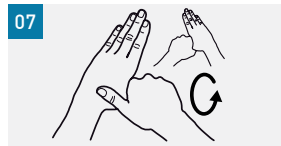
02 وضع ما يكفي من الصابون لتغطية سطح اليدين بالكامل



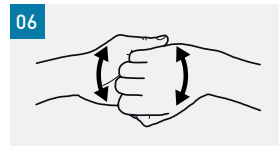
01 تبليل اليدين بالماء



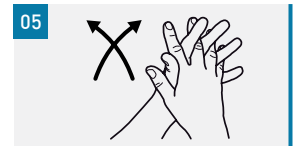
08 فرك اليد اليمنى بحركة دائرية إلى الخلف، ثم إلى الأمام، بحيث تشبك الأصابع براحة اليد اليسرى والعكس



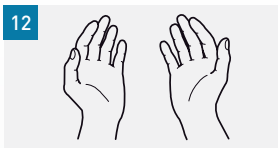
07 دعك إبهام اليد اليمنى على نحو دائري براحة اليد اليسرى، مع تكرار العملية نفسها لإبهام اليد اليسرى



06 دعك ظهر الأصابع براحتي اليدين بشكل متقابل مع قبض الأصابع



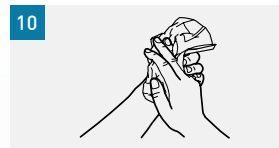
05 تخليل الأصابع، وشبكها مع دعك الراحتين



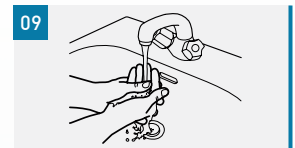
12 تبليل اليدين بالماء



11 استخدام المنشفة: لإغلاق الصنبور



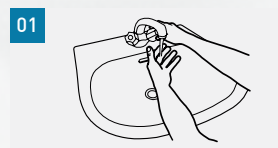
10 تجفيف اليدين جيداً بمنديل أو بمنشفة تستخدم لمرة واحدة



09 شطف اليدين بالماء

20 ثانية على الأقل

How to Hand Wash? Wash hands when visibly soiled! otherwise, use handrub



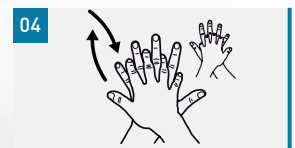
01 Wet hands with water



02 Apply enough soap to cover all hand surfaces



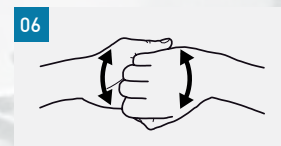
03 Rub hands palm to palm



04 Right palm over left dorsum with interlaced fingers and vice versa



05 Palm to palm with fingers interlaced



06 Backs of fingers to opposing palms with fingers interlocked



07 Rotational rubbing of left thumb clasped in right palm and vice versa



08 Rotational rubbing, backwards and forwards with clasped fingers of right hand in left palm and vice versa



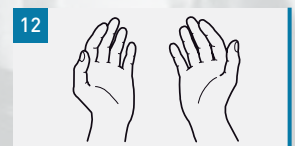
09 Rinse hands with water



10 Dry hands thoroughly with a single use towel



11 Use towel to turn off faucet



12 Your hands are now safe

Minimum 20 seconds



نصائح متعلقة بغسل اليدين HAND WASHING RECOMMENDATIONS

ينصح بغسل اليدين بالماء والصابون كلما أمكن ذلك، خاصةً في الحالات التالية:



قبل وأثناء وبعد تحضير الطعام



قبل وبعد تناول الطعام



قبل وبعد الاعتناء بشخص في المنزل
يعاني من الإقياء أو الإسهال



قبل وبعد معالجة
جرح ما



بعد استخدام المراض



بعد تغيير الحفاضات أو تنظيف طفل أو
شخص كبير في السن عقب استخدامه
للمراض



بعد طرد مخاط الأنف أو السعال أو
العطاس



بعد لمس الحيوانات أو طعامها أو
فضلاتها



بعد لمس القمامة



بعد التسوق أو لمس عربة التسوق
في محلات السوبرماركت

We recommend washing hands with soap and water whenever possible especially during the following:



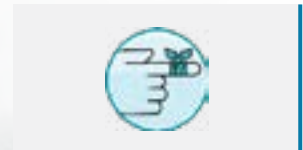
Before, during and after preparing food



Before and after eating food



Before and after caring for someone at home who is sick with vomiting or diarrhea



Before and after treating a cut or wound



After using the toilet



After changing diapers or cleaning up a child or elderly person who has used toilet



After blowing your nose, coughing, or sneezing



After touching an animal, animal food, or animal waste



After touching garbage



After shopping or touching shopping cart at supermarkets



كيف تستعمل الكمامة HOW TO WEAR A MASK

قائمة الواجبات

اغسل يديك قبل لمس الكمامة

تاخذ من خلو الكمامة من أي شقوق أو ثقوب

حدد الوجه العلوي حيث توجد القطعة المعدنية أو الحرف القاسي

تأكد من وجود الوجه الملون لجهة الخارج

ضع القطعة المعدنية أو الحرف القاسي فوق الأنف تماماً

تأكد من تغطية الفم والأنف والذقن معا

ثبت الكمامة على وجهك دون ترك فراغات على الجانبين

تجنب لمس الكمامة

انزع الكمامة بدءاً من خلف الأذنين أو الرأس

احرص على بقاء الكمامة بعيداً عنك أو عن أي سطح عند إزالته

ارم الكمامة في سلة المهملات مباشرة بعد نزعها

اغسل يديك بعد نزع الكمامة

قائمة الممنوعات

لا تستخدم كمامة ممزقة أو رطبة

لا تضع الكمامة على الأنف أو الفم لوحده

لا تضع كمامة صليفا على وجهك

لا تلمس مقدمة الكمامة

تجنب إزالة الكمامة للتكلم مع أحد أو فعل أشياء أخرى تتطلب لمس الكمامة

لا تترك الكمامة المستعمل في متناول الغير

لا تعاود استخدام الكمامة المستعمل

Do's

Wash your hands before touching the mask

Inspect the mask for tears or holes

Find the top side, where the metal piece or stiff edge is

Ensure the colored side faces outwards

Place the mask over your nose and mouth, covering your chin

Cover your mouth, nose, and chin

Adjust the mask to your face without leaving gaps on the sides

Avoid touching the mask

Remove the mask from behind the ears or head

Keep the mask away from you and surfaces while removing it

Discard the mask immediately after use, preferably into a closed bin

Wash your hands after removing the mask

Don'ts

Do not use a ripped or damp mask

Do not use the mask only over mouth or nose

Do not wear a loose mask

Do not touch the front of the mask

Do not remove the mask to talk to someone or do other things that would require touching the mask

Do not leave your used mask within the reach of others

Do not reuse the mask



طريقة خلع القفازات HOW TO REMOVE GLOVES



03 امسك القفاز الذي نزعته لتتو بيدك الأخرى التي لا تزال مغلقة بالقفاز الأخرى



02 انزع القفاز عن اليد بطريقة قلبه للجهة الأخرى



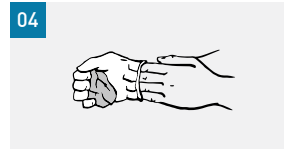
01 أمسك أحد القفازين من الجهة الخارجية عند الرسغ دون لمس الجلد



06 تخلص من القفازين بطريقة آمنة. دون استخدامهما مجدداً



05 اقلب القفاز الثاني فيما تنزعه من يدك، تاركاً القفاز الأول داخل الثاني



04 انزع القفاز الأخر بوضع الأصابع داخله من جهة الرسغ



07 اغسل اليدين مباشرة بالماء والصابون بعد نزع القفازين. وإن لم يكن ذلك متاحاً، استخدم معقماً لليدين يحتوي على الكحول



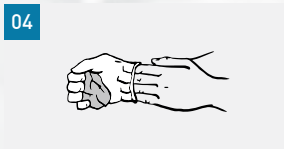
01 Grasp the outside of one glove at the wrist. Do not touch your bare skin.



02 Peel the glove away from your body, pulling it inside out.



03 Hold the glove you just removed in your gloved hand.



04 Peel off the second glove by putting your fingers inside the glove at the top of your wrist.



05 Turn the second glove inside out while pulling it away from your body, leaving the first glove inside the second.



06 Dispose of the gloves safely, Do not reuse the gloves.



07 Clean your hands immediately after removing gloves with soap and water. If not available, use alcohol-based hand sanitizer.

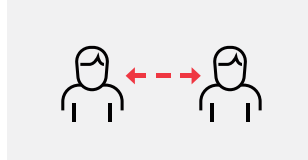


تطبيق سياسة التباعد الاجتماعي

SOCIAL DISTANCING



تجنب المصافحة أو العناق



اترك مسافة بينك وبين الآخرين
(حوالي 6 أقدام)



العمل عن بعد



تجنب التجمعات



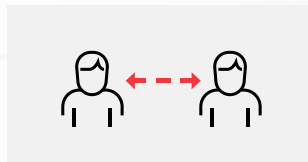
ابق في المنزل



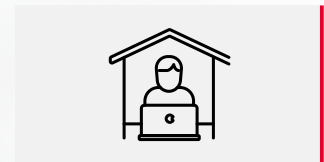
اغسل يديك



No handshakes or hugs



Keep your distance (about 6ft)



Work remotely



Avoid crowds



Stay at home



Wash your hands





فئات الفعاليات EVENTS CATEGORIES



فحاليات الأعمال EVENTS CATEGORIES & REFERENCES

Business Events Categories

- Trade Exhibitions
- Conferences, Congresses/Conventions, Symposiums & Summits
- Workshops, Seminars, Training & Meetings

فئات فحاليات الأعمال

- فئات فحاليات الأعمال
- المؤتمرات، المؤتمرات الدورية/ الحوافز، الندوات والقمم
- ورش العمل، الندوات، التدريب والاجتماعات

Entertainment Events Categories

- Live music performances
- Stage show, comedy, musicals, symposium talks
- All-day events, festivals, carnivals, beach events, festive markets and entertainment exhibitions

فئات الأحداث الترفيهية

- عروض الموسيقى الحية
- عرض مسرحي، كوميديا، مسرحيات موسيقية، ندوات
- الفحاليات التي تقام على مدار اليوم والمهرجانات والكرنفالات والفحاليات الشاطئية والأسواق الاحتفالية والمعارض الترفيهية

Reference Sources in Developing Guidelines:

- (CDC) Mass Gatherings or Large Community Events Ready for Coronavirus Disease 2019 (COVID-19);
- (WHO) Key planning recommendations for mass gatherings in the context of COVID-19;
- The Global Association of the Exhibition Industry;
- The Event Safety Alliance Reopening Guide;
- Reopening Business Events (Collaboration between AIPC, ICCA, UFI)

المصادر المرجعية في تطوير المبادئ التوجيهية:

- (المراكز الأميركية للسيطرة على الأمراض والوقاية منها) تنظيم التجمعات الجماهيرية أو الفحاليات المجتمعية الكبيرة في ظل تفشي جائحة فيروس كورونا المستجد "كوفيد-2019"
- (منظمة الصحة العالمية) التوصيات الأساسية لتخطيط التجمعات الكبيرة في ظل تفشي جائحة "كوفيد-19";
- الجمعية العالمية لقطاع المعارض;
- دليل إيفنت سيفتي ألابنس التوجيهي لإعادة افتتاح فحاليات الأعمال;
- إعادة استئناف فحاليات الأعمال (بالتعاون بين الجمعية الدولية لمراكز المؤتمرات، والجمعية الدولية للمؤتمرات والاجتماعات، والجمعية الدولية لقطاع المعارض)



إرشادات توجيهية عامة للفعاليات
العامة والترفيهية
GENERAL GUIDELINES FOR BUSINESS
AND ENTERTAINMENT EVENTS





تخطيط الفعاليات – إرشادات عامة

EVENT PLANNING - GENERAL GUIDELINES

- يتعين إجراء تقييم شامل للمخاطر في بداية مرحلة التخطيط للحدث، ومراجعتة بانتظام أثناء التخطيط، وتحديثه مباشرة قبل الانتقال إلى مرحلة التشغيل.
- ينبغي تحديد مسؤوليات المنظمين وأماكن الاستضافة لنادية اختيار وتطبيق الضوابط المناسبة لكل حدث، والموافقة عليها عبر إجراء تقييم مناسب وكاف للمخاطر.
- يجب مراعاة المخاطر العَرَضِيَّة مثل سوء الأحوال الجوية التي قد تستدعي إجراء ترتيبات مخصصة لإيواء الضيوف. (أثناء مخاطر الطقس مثل الصواعق، قد لا يكون التباعد الاجتماعي ممكناً في مناطق الإيواء الموجودة. ولا بد لذلك من تخصيص مناطق تجمع بديلة والمزيد من بوابات الخروج لزوم الإخلاء الجماعي).
- يتعين على المنظمين وأماكن الاستضافة تعيين مسؤول اتصال لمتابعة مستوى الامتثال للتدابير الاحترازية الخاصة بجائحة كوفيد-19. (ممثل كوفيد-19)
- مراجعة خطط عمليات الطوارئ الراهنة لأماكن الاستضافة.
- التخطيط للحد من الاتصال الشخصي للعاملين الداعمين للفعاليات.
- يجب تطوير الإجراءات الخاصة بكيفية التعامل مع أي حالات طبية طارئة بما في ذلك كوفيد-19.
- تحديث وتوزيع معلومات اتصالات الطوارئ في حينها.
- يتعين عقد اجتماع خاص قبل الحدث بين مالك/ مدير مكان الاستضافة ومنظم الحدث لشرح الإجراءات وسبل ضمان تطبيق التدابير الاحترازية المتعلقة بكوفيد-19.
- يجب الاتفاق على التدابير الاحترازية وقبول اتباعها من قبل منظم الحدث ومالك/ مدير مكان الاستضافة.
- التأكد من التزام جميع الموظفين والمقاولين العاملين في شركات التنظيم وأماكن الاستضافة بإرشادات الصحة والسلامة.
- إجراء عمليات تفتيش منتظمة ومتكررة من قبل المنظمين وأماكن الاستضافة لضمان الامتثال للإرشادات.
- ضمان الامتثال لجميع الإرشادات والمبادئ التوجيهية للجهات الحكومية الأخرى ذات الصلة.



تخطيط الفعاليات – إرشادات عامة

EVENT PLANNING - GENERAL GUIDELINES

- A comprehensive risk assessment should be undertaken at the beginning of the planning phase, reviewed regularly during planning, and updated immediately prior to the handover to the operational phase
- Specific responsibilities for organisers and venues towards determination, selection and application of appropriate controls for each event must be identified and agreed through suitable and sufficient risk assessment.
- Consider unrelated risks such as bad weather which might need refuge arrangements. (During weather hazards such as lightning, physical distancing may not be possible in existing areas of refuge. Alternate assembly areas and more egress portals will be needed to mobilise a mass evacuation.)
- Venues and organisers must appoint a contact person to follow the compliance of COVID-19 precautionary measures. (COVID-19 Representative)
- Review the existing emergency operations plans for venues.
- Plan ways to limit in-person contact for staff supporting the events.
- Procedures on how to handle any medical emergencies including COVID-19 must be developed.
- Update and distribute timely and accurate emergency communication information.
- Pre-event meeting to be initiated between venue owner/manager and organiser to explain the procedures and way forward to ensure COVID-19 precautions are implemented.
- Precautionary guidelines are agreed and accepted to be followed by event organiser and venue owner/manager.
- Ensure all the staff and contractor workforce members for venues and organisers adhere to health & safety guidelines.
- Regular and frequent inspections to be conducted by venues and organisers accordingly to ensure compliance to the guidelines.
- Ensure compliance with all the other relevant government agencies and authorities' directions and guidelines.



إجراءات الفحص SCREENING PROCESS

- يجب أن يكون المكان أو الموقع مزوداً بكاميرات حرارية مثبتة في منطقة الدخول، لضمان خضوع كل شخص للفحص الحراري المطلوب، مع منع دخول الأشخاص الذين تظهر عليهم علامات الحرارة المرتفعة. وهذا يشمل الموظفين والزوار والمقاولين.
- يجب اصطحاب كل زائر تبلغ درجة حرارته 37,7 درجة مئوية أو أعلى إلى غرفة عزل مخصصة بالقرب من المدخل الرئيسي، ومن ثم إبلاغ خدمة "استجابة" في مركز عمليات دائرة الصحة على الرقم 8001717 تماشياً مع القواعد والأنظمة المعمول بها للتعامل مع "كوفيد -19". ويسمح لأي شخص بمغادرة المكان فوراً بعد الحصول على هويته ومعلومات الاتصال به على أن يتم إرسالها إلى الإدارة.
- التأكد من وجود فريق طبي في وضع الاستعداد طوال ساعات العمل. في حالة غياب الفريق الطبي، يجب تدريب فريق الاستجابة للطوارئ على التعامل مع الحالات المشتبه فيها.
- يمنع دخول أي زائر أو موظف أو مقاول تظهر عليه أعراض الإنفلونزا.
- الإبلاغ عن أي زائر أو موظف أو مقاول تظهر عليه أعراض الإنفلونزا عبر مركز اتصال "استجابة" التابع لدائرة الصحة، على الرقم المجاني 8001717.
- قياس درجة حرارة جميع الموظفين والمقاولين قبل استئناف العمل الرسمي.
- قياس درجة حرارة جميع الموظفين والمقاولين مرات عدة أثناء ساعات الدوام الرسمي.
- تنظيم قائمة يتم تحديدها يومياً بأسماء الموظفين والمنظمين والمقاولين ممن أخذوا إجازات مرضية مع السبب وموعد عودتهم المتوقع. علماً بأن هذه القائمة داخلية وسيتم مشاركتها فقط مع الجهات المختصة والمعنية عند الطلب في حال حدوث حالة طارئة تستوجب الكشف عنها.
- الاحتفاظ بسجل لأرقام الاتصال بالموظفين والمقاولين وعناوين سكنهم.
- ينبغي أن يخضع جميع الموظفين لفحص فيروس "كوفيد - 19" قبل البدء في العمل، مع معاودة إجراء الفحص وفقاً للتعاميم الصادرة. كما يتعين على جميع الموظفين استئناف العمل بعد ظهور نتيجة سلبية لفحص "كوفيد - 19". وفي حال ظهور أية أعراض تشبه أعراض كورونا يتوجب على خضوع الموظف مباشرة للفحص.
- يتوجب على جميع الموظفين والمقاولين تنزيل وتفعيل تطبيق "الحصن" على هواتفهم الذكية.
- يتوجب تسجيل أسماء وأرقام هواتف الزوار والعارضين والمندوبين/ أو الحضور ليتم التواصل معهم في حالات الطوارئ.



إجراءات الفحص SCREENING PROCESS

- Venue must have thermal cameras installed or handheld Infrared thermometers provided at the main entrances to ensure each person is going through the mandated thermal screening, noting entry shall be denied for those of high temperature. This includes staff, visitors and contractors.
- Every visitor that has a body temperature of 37.3 Degrees Celsius or higher will be asked to leave the facility immediately while the venue staff should obtain the person's ID and contact details to be sent to management. Should the person wish to remain in the venue, the person will be escorted to a designated isolation room for suspected cases in close proximity to the main entrance and the "Estijaba" service at the operation centre - Department of Health must be alerted (on 800 1717) in line with local COVID-19 rules and regulations.
- Ensure a medical team is available on standby throughout operating hours. In case of medical team absence, emergency response team must be trained to handle suspected cases.
- Visitors, staff and contractors showing flu-like symptoms are to be denied access to the venue.
- Report any visitor, staff member or contractor who displays flu-like symptoms to "Estijaba" service at the operation centre Department of Health on 800 1717.
- Pre-screen staff and contractors for venues and organisers at the beginning of the shift (e.g. take temperature and assess symptoms prior to starting work).
- Perform temperature check for all staff and contractors for venues and organisers multiple times throughout operating hours.



إجراءات الفحص SCREENING PROCESS

- Maintain daily up-to-date list of venues and organisers' staff on sick leave, the reason and expected return date. This is an internal record only and will be shared with relevant authorities upon request should a situation arise.
- Maintain registry of contact numbers and residential addresses for all staff from venue/organisers/contractors.
- Venue and organiser staff members should undergo COVID-19 testing, staff to have a COVID-19 test according to set frequency in relevant circulars, whilst staff shall resume working after receiving the COVID-19 results as negative. If any staff member developed COVID-19-like symptoms they should be tested immediately.
- Venue and organiser staff and contractors must be instructed to install Al Hosn application.
- Visitors, exhibitors and delegates/attendees registration forms to capture contact numbers in case of emergencies.



التباعد الاجتماعي PHYSICAL DISTANCING

- يتوجب على المنظمين ومالكي الفعالية الالتزام بتطبيق مساحة 4 متر مربع لكل شخص مشارك في الفعالية. إلى جانب ضرورة التزامهم وتقيدهم بالإرشادات والتعاميم الصادرة عن دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي المتعلقة بساعات العمل، السعة، وعدد الأشخاص المسموح تواجدهم في آن واحد في المكان.
- يجب احتساب سعة جناح المعرض على أنها متاحة لشخص واحد في كل 4 أمتار مربعة مع وجود لافتات واضحة تحدد عدد الأشخاص المسموح لهم عند دخول كل جناح.
- رسم علامات التباعد الاجتماعي بوضوح على الأرضيات وفي كل مكان، إلى جانب وضع حواجز زجاجية فاصلة بين الأفراد (مثل على ذلك، المدخل، المساحات العامة، ردهات الاستقبال، مكتب التسجيل، مناطق الطعام والمشروبات، مناطق التدخين، مناطق الجلوس والانتظار، المنافذ، دورات المياه، وغيرها..).
- يجب على جميع الموظفين والزائرين الالتزام بقاعدة التباعد الاجتماعي بمسافة مترين بين الجميع.
- رسم علامات التباعد الاجتماعي بوضوح على الأرضيات، والتي يجب أن تكون بمسافة مترين
- إدارة طوابير الانتظار، للحد من عدد الزوار الذين يتجمعون داخل المنشأة أو خارجها، وضمان سرعة تحرك المنتظرين، والحفاظ على مسافة لا تقل عن مترين فيما بينهم.
- تركيب الحواجز الزجاجية حيثما أمكن على طاولات الاستقبال (مثل مكتب الدخول والتسجيل وغيرها) درئاً لمخاطر العدوى وحماية الجميع، مع الالتزام بتنظيف الحواجز بشكل منتظم.
- وضع المقاعد العامة مع الالتزام بمسافة 2 متر بين كل مقعدين، مع مراعاة ذلك عند التخطيط للمكان، مثال على ذلك (المسرح، غرفة التدريب أو التدريس، الملهى، غرفة الاجتماعات، الطاولة المستديرة، وغيرها..).
- وضع المقاعد العامة مع الالتزام بمسافة 2 متر بين كل مقعدين، مع مراعاة ذلك عند التخطيط للمكان، مثال على ذلك (الجلسات الحوارية العامة، الجلسات الحوارية الفرعية، الأحاديث الجانبية، و في مواقع استراحة الموظفين وغيرها..).



التباعد الاجتماعي PHYSICAL DISTANCING

- Capacity level for the event areas must be calculated as 1 person per 4 sqm. In addition to this, venues should follow relevant circulars and announcements from the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi for information regarding operating hours, capacity levels or number of people allowed in the facilities.
- Exhibition stand capacity must be calculated as 1 person per 4 sqm with a clear signage for number of people allowed at entrance of each exhibition stand.
- Introduce barriers and mark floor to indicate space regulations for all queues and public spaces (e.g. entrance halls, registration desk, F&B areas, smoking areas, waiting areas, outlets and toilets etc)
- All staff, contractors and visitors to practice physical distancing rules ensuring 2 metres clear distance between people.
- Physical distancing markings of 2 metres should be clearly defined on the floors where applicable.
- Queue management must be practiced, to limit the number of visitors gathering within or outside the facility and ensure queues are fast-moving and minimum 2 metre distance to be maintained.
- Fix plexiglass counter walls or partitions at reception areas (e.g. admission, registration and customer service) at places where physical distancing rules of 2 metres are difficult to implement, to further reduce the risk of infection for all parties involved; barriers must be cleaned on regular basis.
- Public seating must be positioned as to respect the 2 metre distance rule, considering any layout setup (theatre, classroom, cabaret, boardroom, round table and u-shape etc).
- Plenary sessions/ Breakout sessions/ Side events: Seating must be positioned as to respect the 2 metre distance rule, considering any layout setup.



التباعد الاجتماعي PHYSICAL DISTANCING

- الالتزام بمراقبة مداخل دورات المياه، مع وضع علامات توضّح مسافة التباعد الاجتماعي البالغة 2 متر على الأرضيات بهدف تنظيم الطوابير.
- يجب ألا يقل عرض الممر ذي الاتجاه الواحد عن 2.5 متر، على أن يبلغ عرضه 4 أمتار للممر ذي الاتجاهين.
- اعتماد طرق تسجيل إلكترونية لتقليل الاحتكاك في الموقع، إلى جانب تشجيع الزوار، العارضين، الوفود، الجمهور على الحجز المسبق عبر الإنترنت.
- سيتم اعتماد مناطق تسجيل مخصصة للتحقق من أنّ الزوار/العارضين/المندوبين قد سجلوا مسبقاً، ليتم السماح لهم بالدخول.
- لا يُسمح بتوزيع أو وضع الهدايا على منصة العرض إلا إذا تم تغليفها بشكل فردي وصحي وآمن مسبقاً، في حين يوصى بتقديم الكتيبات رقمياً واستخدام رمز QR لنقلها إلى جهاز الراغبين ليتم تصفحها إلكترونياً، وإذا تم تسليمها ورقياً، فيجب أن يتم تغليفها بشكل فردي وآمن مسبقاً.
- تفعيل سياسة عدم الاتصال المباشر (على سبيل المثال، تجنب المصافحة والنظر في فرص التواصل البديلة؛ تشجيع الزوار الدفع إلكترونياً بدون تلامس؛ تخطيط مساحة مخصصة للعارضين والزائرين للتفاعل بأمان).
- يجب إعادة ترتيب جميع المساحات المكتبية ومحطات العمل في الموقع لموظفي المكان والمنظمين مع ضمان الالتزام بتطبيق مسافة التباعد الاجتماعي التي لا تقل عن 2 متر بين جميع الموظفين.
- يجب على الموظفين قدر الإمكان تجنب مشاركة أجهزة الاتصالات الإلكترونية وغيرها، مثل أجهزة الراديو وهواتف العمل.
- إزالة جميع الأدوات المكتبية عن المكاتب، مثال على ذلك (دفاتر الملاحظات، الأقلام، أقلام الرصاص، الحلويات، وما إلى ذلك)، على أن يتم توفيرها جميعاً عند الطلب والحاجة إليها ويجب تعقيمها عند إعادتها.



التباعد الاجتماعي PHYSICAL DISTANCING

- Restroom main entry points to be monitored to ensure physical distancing and appropriate physical distancing in the queues.
- One-way aisle should be minimum 2.5 metres wide, and 4 metres wide for a two-way aisle.
- Adapt registration process and manage set-up to reduce contact onsite. Online pre-registration process to be followed for visitors/exhibitors/delegates/attendees prior to visiting the event.
- Registration areas to be used to verify pre-registered visitors/exhibitors/delegates/attendees to permit entry.
- Exhibition stand giveaways are allowed only if individually wrapped/packed, whilst brochures are recommended to be provided digitally through QR and if physically handed then should be individually wrapped/packed.
- Enable no-contact policy (e.g. avoid shaking hands and consider alternative networking opportunities; encourage contactless payment; plan dedicated space for exhibitor and visitor to interact safely).
- All onsite office spaces and workstations for venue staff and organisers' staff should be rearranged to ensure the physical distancing space of at least 2 metres between staff.
- Avoid sharing electronic and other communication devices such as radios and duty phones.
- All non-essential items to be removed from the tables (note pads, pens, pencils, sweets, etc.) these are all to be provided upon request and must be sanitised upon return.



إدارة الجمهور CROWD CONTROL

- إجراء تقييم مخاطر مناسب وكاف لتحديد العدد المسموح به من الأشخاص لزوم ترتيبات ما قبل الحدث، وتواريخ الفعاليات، وتفكيك التجهيزات بعد الحدث مع مراعاة مسافات التباعد الاجتماعي وإجراءات الفحص والتقييم والتدابير الاحترازية الأخرى.
- إدارة تدفق الزوار ومراعاة سيرهم باتجاه واحد عند الضرورة. (على سبيل المثال: مراقبة مسارات الوصول، ومساحات الانتظار والمداخل، والردهات، وتخصيص مناطق منفصلة للحدث وإدارة التحكم في الوصول).
- ينبغي تطبيق إجراءات عملية التتبع؛ ليس فقط لرصد وجود الأشخاص، وإنما لتنسيقها كذلك مع عمليات التسجيل المسبق وتخطيط الوصول والحضور ضمن الفترات الزمنية المحددة لتكوين التجهيزات، والفعاليات، وتفكيك الأجنحة ومنصات العرض بعد الحدث.
- قدر الإمكان، يتوجب إدارة وقت وصول الزوار والضيوف والمشاركين والمقاولين تجنباً للطوابير والازدحام.
- تحديد مدخل ومخرج منفصلين لجميع الموظفين.
- Suitable and sufficient risk assessment to determine allowable number of people for pre-event setup, event dates and post-event dismantling considering physical distancing, screening, disinfection and other control measures.
- Implement visitor-flow management and consider uni-directional pedestrian flow where applicable. (e.g. monitor access routes, queuing spaces and entrances, lobby areas, separate different areas of the event and control access).
- Tracking process must be applied, not just to track the presence of people but to integrate it with pre-registration and planning arrival and presence in timed slots for build-up, events, and post-event breakdown of stands, booths, exhibitions.
- Where possible, arrival time for visitors, participants, staff and contractors to be staggered in order to avoid crowds.
- Assign separate Entrance & Exit points for all staff members.



التنظيف والتعقيم CLEANING AND SANITISATION

- تنظيف وتعقيم جميع الأسطح والمساحات/ نقاط الاتصال العامة على النحو اللازم باستخدام المنتجات والأساليب الموصى بها من قبل دائرة الصحة في أبوظبي، وزيادة وتيرة تنظيف مساحات نقاط الاتصال مثل: مقابض الأبواب في المساحات العامة، وردحات الاستقبال، وكراسي الانتظار، والطاولات، والمعدات المستخدمة وأماكن الجلوس، وآلات البيع، ومناطق الجلوس والانتظار، ومناطق الطعام والمشروبات، مفاتيح الإضاءة، المدرجات، مفارش الطاولة، دورات المياه، سلال المهملات، أزرار المصاعد، آلات الدفع، وآلات السحب. لمعرفة المزيد، يرجى زيارة موقع دائرة الصحة في أبوظبي من خلال الضغط على الرابط <https://doh.gov.ae/covid-19>.
- يجب تنظيف وتعقيم جميع السلع والمعدات التي يتم إحضارها إلى مكان الحدث.
- التأكد من تنظيف مساحة الحدث وتعقيمها بما في ذلك جميع الأصول والمعدات والأماكن العامة قبل وبعد أي فعالية.
- في حال استضافة عدد من الفعاليات والدورات التدريبية خلال اليوم الواحد، يجب إجراء عملية التنظيف والتعقيم بشكل دوري بين كل جلسة.
- تثبيت معقمات اليدين والقفازات والكمادات في جميع المساحات العامة وعند كل نقطة دخول، وفي مناطق الجلوس والانتظار، ومناطق الطعام والمشروبات، ومكاتب المنظمين، وغرف الاجتماعات، وغرفة العزل، وقاعات المعارض، والممرات، وغيرها الكثير.
- ينبغي أن تكون المنظفات الكيميائية المستخدمة للتعقيم معتمدة من قبل وكالة حماية البيئة الأمريكية.
- القيام بأعمال التنظيف والتعقيم بشكل مستمر ودوري باستخدام المطهرات المعتمدة.
- في حال كانت المساحات المكتيبة مشتركة، على سبيل المثال، غرف التحكم، ومكاتب مزودي الخدمة، فينبغي تعقيمها قبل بدء نوبة العمل وبعدها.



التنظيف والتعقيم CLEANING AND SANITISATION

- All common surfaces, areas/touch points must be properly cleaned and disinfected using the products and methods recommended by Department of Health Abu Dhabi. Increase cleaning frequency of high touch point areas; public area door handles, reception areas, digital and other pens at reception, waiting chairs, elevator buttons, lights switches, escalators handrails, staircase handles, tabletops, vending machines, booths, stands seating areas, F&B areas, table cloths, restroom areas, office areas, equipment, trash receptacles, F&B areas and ATM machines etc). Access DOH website by clicking (<https://doh.gov.ae/covid-19>).
- All the goods and equipment brought into the events must be cleaned and disinfected.
- Ensure that event space is cleaned and disinfected including all assets, equipment and public areas before and after any event.
- In case of multiple events and training sessions in one day, cleaning and disinfection must be carried out in between each sessions.
- Hand sanitisers to be installed throughout the venue at all entry and exit points including exhibition halls, public areas, corridors, F&B areas, venue and organisers' offices, breakout rooms, meeting rooms and isolation room etc.
- Chemicals used for disinfection must be approved by EPA or approved/registered with relevant local authorities.
- Perform ongoing and regular sanitisation work using approved disinfectants (biocides).
- Cleaning and disinfection of the onsite office space for venue and organisers' staff must be carried out before the start and at the end of the work shift.



التنظيف والتعقيم CLEANING AND SANITISATION

- ينبغي تعقيم جميع الأجهزة، مثل أجهزة الملاحة والحواسيب والهواتف اللاسلكية والأرضية، ومعدات التنظيف، والمفاتيح والأدوات الهندسية، ثم اليدين بعد استلامها من الآخرين في حال تم تشارك استخدامها خلال نوبة العمل ذاتها أو غيرها، إلى جانب تعقيم أجهزة الدفع الإلكتروني إذا تم تشغيلها من قبل شخص واحد أو عند التبديل بين موظف وآخر، وقبل وبعد كل مناوبة. وفي حال استخدام هذه الأجهزة من قبل أشخاص عدة، عندها يتعين عليهم جميعاً تعقيم أيديهم بعد كل استخدام.
- يجب تنظيف وتعقيم أي أجهزة مخصصة للترجمة الفورية الشخصية التي تم توفيرها للحدث قبل الاستخدام وبعده.
- يجب تنظيف وتعقيم المعدات عالية اللمس مثل أجهزة التحكم في المحرك والميكروفونات وحوامل الميكروفون وأجهزة التحكم عن بُعد الخاصة بالعرض وكابل الصوت / الفيديو.
- تمكين العارضين من تحسين عمليات التنظيف والتعقيم للأكشاك وقاعات المعارض والمواد الترويجية (على سبيل المثال، اقتراح أن تكون المواد الدعائية إلكترونية).
- تعطيل جميع الشاشات التي تعمل باللمس المتواجدة داخل الموقع والمخصصة لاستعمال الزوار فقط.
- يجب تخصيص نقطة بيع واحدة يشرف عليها موظف واحد، ويجب تعقيمها قبل وبعد كل مناوبة. وفي حال تم استخدام عدة خوادم إلكترونية يتوجب على الموظف تعقيم يديه قبل وبعد استخدام الخادم.
- يتوجب على منظمي الحدث ضمان الالتزام برش المواد المخصصة للتعقيم بشكل دوري بعد انتهاء الفعالية.
- وضع سلال مهملات مزودة بدواسات مع أكياس بلاستيكية بداخلها في جميع المساحات العامة/ الحمامات/ غرف الاجتماعات/ المطاعم/ المساحات الخارجية، ومتابعة إفراغها بشكل دوري.
- إلتزام المنظمين بتوفير صناديق مخصصة للتخلص من النفايات الخطرة (الكمامات والقفازات وغيرها) في جميع المناطق الرئيسية بما في ذلك دورات المياه.
- إفراغ جميع الحاويات وسلات المهملات بانتظام.
- إزالة/ التخلص من المخلفات تماشياً مع متطلبات "تدوير".



التنظيف والتعقيم CLEANING AND SANITISATION

- Shared tools and equipment to be disinfected before, during and after each shift or anytime the equipment is transferred to a new staff member. This includes phones, radios, computers and other communication devices, payment terminals, engineering tools, folios, cleaning equipment, keys, time clocks and all other direct contact items used throughout the venue.
- Any personal translating devices provided for the event must be cleaned and disinfected before and after use.
- High-touch equipment such as motor controllers, microphones, mic stands, presentation remotes, and audio/video cable should be cleaned and disinfected.
- Enable exhibitors to have enhanced cleaning and disinfection regimes for booths, exhibits and promotional materials (e.g. suggest that publicity materials be electronic).
- Disable any touch screens available within the facilities which are used for visitors only.
- Point of sale (POS) and other terminals should be assigned to one worker where possible, and they should be sanitised between each use and before and after each shift. If multiple servers are assigned to a terminal, then servers should sanitise their hands after each use.
- Daily misting of disinfection solution must be performed in all the areas after the event.
- Pedal-operated waste bins with plastic liners to be placed in all public areas, event spaces, pre-function space, restrooms, meeting rooms, restaurants, outside areas. These are to be emptied regularly.
- Disposal bins for hazardous waste collection (masks, gloves etc) to be provided at all key areas including restrooms.
- Disposal bins are to be emptied regularly.
- Waste must be removed/disposed in accordance with Tadweer requirements.



دورات المياه العامة PUBLIC RESTROOMS

- تعيين وتوفير عمال نظافة في دورات المياه لتعقيم المراحيض بعد كل استخدام، وكذلك توفير المنظفات المخصصة لتعقيم جميع المداخل والأسطح المعرضة للمس بشكل دوري.
- فحص عبوات الصابون والمعقمات وآلات المناديل الورقية بشكل منتظم لضمان توافرها، واستبدالها أو إصلاحها بشكل فوري في حال كانت معطلة.
- تعزيز ممارسات النظافة الصحية الجيدة، المتمثلة في الالتزام بضمان تنظيف وتعقيم الأحواض والصنابير وموزعات لفائف المناديل، ومجففات الشعر وما إلى ذلك.
- ضمان التزام عمال التنظيف بإجراء عمليات تنظيف دورية متكررة لدورات المياه على مدار اليوم.
- يتوجب الالتزام برش المواد المخصصة للتعقيم بشكل دوري في جميع المناطق المستخدمة.
- Dedicated cleaners in restrooms to sanitise the restrooms after every use, ensure regular disinfection of all entrances and surfaces considered to be high frequency for contact.
- Soap, sanitiser and disposable paper dispensers must be checked on regular basis to avoid any absence. In case of a breakage, they must be replaced or repaired immediately.
- Clean and disinfect sinks, taps, tissue roll dispensers, C-fold dispensers and hairdryers etc.
- Cleaning staff to check and clean public restrooms frequently.
- Daily misting of disinfection solution must be performed in all the operational areas.



معدات الوقاية الشخصية PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

- يطلب من جميع الموظفين، الزوار، العارضين، الوفود، الجمهور ارتداء الأقنعة دوماً. وفي حال عدم الامتثال لهذه التدابير يمنع دخولهم إلى المرفق.
- يجب على الموظفين والمقاولين ارتداء معدات الوقاية الشخصية بشكل دائم وتغييرها بانتظام عند اللزوم.
- يجب توفير معدات الوقاية الشخصية للموظفين تبعاً لإرشادات دائرة الصحة – أبوظبي.
- تخزين كميات كافية من معدات الوقاية الشخصية بشكل دائم.
- ينبغي التخلص من معدات الوقاية الشخصية المخصصة للاستخدام مرة واحدة (مثل الأغذية، والقفازات، والكمادات، وغيرها) وفقاً لمتطلبات "تدوير".
- يتعين على الموظفين إبلاغ المشرف المباشر عن معدات الوقاية التالفة ليتم استبدالها على الفور، ويشمل ذلك إصابتها بالتشقق والتقشر والثقوب والتمزق أو أي شكل من أشكال العطب.
- All staff, visitors/exhibitors/delegates/attendees are required to wear masks at all times. Non-compliance by staff, visitors/exhibitors/delegates/attendees will lead to refusal of entry to the facilities.
- All staff and contractors should wear appropriate PPE at all times and change frequently when needed.
- Appropriated PPE must be provided to the workforce according to the recommended guidelines by Department of Health Abu Dhabi.
- Sufficient levels of inventory for PPE must be maintained at all times.
- Disposable PPE (e.g. covers, masks, gloves, etc.) should be disposed of according to Tadweer requirements.
- All staff members should inform their supervisors of any defective PPE and it should be immediately replaced. This includes cracked, peeling, torn, punctured or otherwise damaged PPE.



المصاعد ELEVATORS

- إشغال المصاعد بنسبة لا تتجاوز 30% من قدرتها الاستيعابية.
 - يمنع صعود أكثر من شخصين في المصاعد أو السلالم الكهربائية المخصصة لأصحاب الهمم.
 - تخصيص المصاعد لأصحاب الهمم ومرافقيهم فقط، أمّا الزوّار فينصحون باستخدام الدرج عوضاً عن المصعد لتجنب الاحتكاك القريب مع الآخرين.
 - وضع إشارات على كافة الأرضيات توضح ضرورة ترك مسافة التباعد الاجتماعي
 - عرض قواعد استخدام المصعد في جميع ردهات المصاعد.
 - توفير أجهزة تعقيم اليدين في جميع ردهات المصاعد وداخلها أيضاً.
 - تنظيف المصاعد وتعقيمها بشكل منتظم.
 - يتوجب الالتزام برش المواد المخصصة للتعقيم بشكل دوري في جميع المصاعد.
- Elevators must be occupied up to 30% capacity only.
 - Escalators and dedicated elevators for People of Determination should not be occupied by more than 2 people.
 - Use of lifts is advised for People of Determination only and their companions. Recommend visitors to use the stairs instead of lifts to avoid close contact with others.
 - Floor markings to maintain physical distancing must be provided.
 - Rules for elevator use must be displayed at all lift landing areas.
 - Hand sanitiser dispensers to be provided at all lift landing areas or inside the lift.
 - Elevators must be cleaned and disinfected frequently.
 - Daily misting of disinfection solution must be performed in all the operational areas.



المأكولات والمشروبات FOOD AND BEVERAGE

- إدارة وقت تقديم الطعام مع مراعاة التباعد الجسدي لمسافة 2 متر بين الأفراد، إلى جانب التشجيع على الالتزام بمعايير النظافة، مثال على ذلك تعليق خدمة البوفيهات مؤقتاً أو تخصيص نادل لتقديم الطعام للمستهلكين، والذي يسمح له فقط بتقديم الطعام وخدمة الضيوف من خلال تقديم الطعام مباشرة أو من خلال تعبئتها وتقديمها مغلفة.
- يتوجب تنظيف الطاولات والكراسي وتعقيمها قبل وبعد كل استخدام.
- يتعين استخدام أواني مخصصة للاستخدام مرة واحدة فقط ورميها بعد الانتهاء منها. كما يمكن استخدام أدوات المائدة والأواني الخزفية القابلة لإعادة الاستخدام إذا كانت غسالات الأطباق تحتوي على درجات حرارة عالية مطهرة (على أن تعادل أو تزيد درجة حرارة الشطف النهائية عن 82 درجة مئوية).
- التأكد من عدم وجود ازدحام بين الأشخاص في مناطق تناول الطعام وإدارة الانتظار من خلال احترام قواعد التباعد الاجتماعي.
- تقديم التوابل والمنكهات مثل الملح والفلفل والسكر والكتشب والخردل في أكياس قابلة للاستخدام مرة واحدة فقط وليس في علب يمكن إعادة استعمالها، وتقديمها عند طلب الزوار فقط.
- ضمان التزام المطاعم بمتطلبات هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية بشأن الامتثال لقواعد السلامة الغذائية.



المأكولات والمشروبات FOOD AND BEVERAGE

- Manage catering to allow physical distancing of 2 metres and encourage additional hygiene measures (e.g. distancing tables and limiting capacities inside dining areas, avoid buffet-style service stations / coffee breaks or stations will always be manned by a chef or a server (certified food handler as per ADAFSA requirements) and only they will be allowed to touch the food and serve the guests on individual plates; offer pre-packed food).
- Tables and chairs must be cleaned and disinfected immediately after each use.
- Disposable cups and eating utensils must be used or reusable cutlery and chinaware can be used if dishwashers have sanitising high temperatures (final rinse temperature equivalent or above 82 degree centigrade) cycles are followed.
- Ensure no crowding between people in the dining areas and queuing is managed by respecting physical distancing rules.
- Any food seasoning and condiments such as salt, pepper, sugar, ketchup and mustard must be given out in sachets & one time use only, not re-useable containers. Available on guest request only.
- F&B operation must adhere to ADFSA requirements for food safety compliance.



الترفيه ENTERTAINMENT

- يشترط على جميع الفنانين المشاركين إجراء اختبار كوفيد-19، والحصول على النتيجة "سلبية" قبل أداء عروضهم. إلى جانب خضوعهم للاختبار بشكل شهري. وفي حال لوحظت أية أعراض تتشابه مع "كوفيد-19" على الفنان يجب أن يُخضع للفحص مباشرة.
- يشترط فحص الفنانين والموسيقيين والمشاركين قبل كل أداء.
- يجب تزويد الفنانين بتعليمات الصحة والسلامة قبل بدء الفعالية.
- قد يتعين زيادة مسافة التباعد الاجتماعي البالغة مترين للمطربين وعازفي الآلات الموسيقية، إذ غالباً ما يتنفس الموسيقيون بعمق ويزفرون الرذاذ أكثر من الأشخاص الذين يمارسون أنشطة غير جسدية. وبالتالي ينبغي ترتيب مساحات أدائهم على خشبة المسرح وفي أماكن جلوس فرق الأوركسترا لزيادة التباعد الاجتماعي مع السماح لبعضهم على الأقل بالأداء معاً.
- يمكن لفناني الأداء والمتحدثين خفض الأقنعة الواقية عن وجوههم تبعاً لمتطلبات الأداء على أن يلتزموا بالحفاظ على مسافة 4 أمتار على الأقل من الجمهور.
- إلزام الفنان بتطبيق سياسة التباعد الاجتماعي بما لا يقل عن 4 أمتار بينه وبين أي زائر أو الجمهور في الموقع، مع الالتزام بوضع حاجز زجاجي يمنع انتشار الرذاذ من الفم.
- توفير أجهزة تعقيم اليدين للفنانين في مناطق الأداء.
- يجب تنظيف وتعقيم المعدات المستخدمة قبل، خلال وبعد الفعالية/ الحدث.



الترفيه ENTERTAINMENT

- Entertainers should undergo COVID-19 testing, entertainers to have a COVID-19 test on monthly basis if they have no symptoms, whilst entertainers shall resume working after receiving the COVID-19 results as negative. If any entertainer member developed COVID-19-like symptoms they should be tested immediately.
- Screen musicians and performers for illness before each performance.
- Entertainers must be provided with health & safety instructions prior to event.
- The guidance requiring not less than 2 metres of physical distance may have to be expanded for singers and musical instrument players. Musicians often breathe deeply and expel aerosols further than people engaged in non-physical activities. Their performance space, including on stage and in orchestra pits, should be arranged to maximise physical distancing while allowing at least some of them to perform together.
- Entertainers, performers and speakers can lower their masks depending on the performance requirement, only if they can maintain at least 4 metres distance from the audience.
- Performers should maintain a 4-metre (12-feet) distance from the audience or be separated by Plexiglas or a similar barrier.
- Maintain physical distancing of 2 metres or 6 feet or have a physical barrier between performers at all times.
- Hand sanitisers must be provided for entertainers near performance areas.
- Equipment used for entertainment must be cleaned and sanitised before and after use.



الترفيه ENTERTAINMENT

- يجب أن يواجه فناني الأداء الأمام، وليس مواجهة بعضهم البعض.
- في حال تم استعمال آلات الغناء أو آلة النفخ النحاسية أو آلة هوائية أثناء الأداء الموسيقي الحي، يجب أن يكون هناك 4 أمتار أو حاجز بين المؤدين والجمهور.
- يجب أن يستخدم فناني الأداء الميكروفونات الفردية الخاصة بهم - لا يجوز لمطربين اثنين مشاركة ميكروفون. يجب تعقيم الميكروفونات بين المستخدمين. يمكن استخدام أغطية الميكروفون. يجب تغيير الأغلفة بين المستخدمين. مع ضرورة تعقيم الميكروفونات قبل استبدال الأغطية.
- يُمنع مشاركة أبواق الفم.
- التأكيد من أن الموسيقيين وفناني الأداء يمارسون نظافة اليدين بشكل متكرر.
- لا يجوز للموسيقيين وفناني الأداء مشاركة الآلات الموسيقية أو منصات الموسيقى أو غيرها من المعدات ذات الصلة. إذا كانت مشاركة الأدوات والملحقات (على سبيل المثال: عصي الطبل والمطرقة ومعايير الجيتار) مطلوبة، فيجب تعقيمها بعد كل استخدام.
- قم بالحد من الاتصال بالأسطح التي يتم لمسها بشكل شائع أو العناصر المشتركة مثل الميكروفونات، وحوامل الموسيقى، والموسيقى.
- لا يُنصح بشدة مشاركة الأدوات، بما في ذلك الملحقات (على سبيل المثال: عصي الطبل والمطرقة وآلات الجيتار).
- ضرورة تجنب مجموعات الغناء في غرف مغلقة وعديمة التهوية حتى مع وجود تطبيق لإجراءات التباعد الجسدي في المكان.
- بالنسبة للأدوات التي يتعين عليك نفخها في الأداة لإزالة اللعاب المتراكم، افعل ذلك في قطعة قماش وليس على الأرض.



الترفيه ENTERTAINMENT

- Performers should face forward, not face each other.
- When singing, wind or brass instruments are included in a live music performance, there must be 4 metres or a physical barrier between performers and patrons.
- Performers must use their own individual microphones - 2 singers may not share a microphone. Disinfect microphones between users. Microphone covers may be used. Covers must be changed between users. Disinfect microphones prior to replacing covers.
- Mouthpieces should not be shared.
- Ensure musicians and performers are practising frequent hand hygiene.
- Musicians and performers must not share instruments, music stands or other related equipment. If sharing of instruments and accessories (for example: drum sticks, mallets and guitar picks) is required, they must be sanitised after each use and between users.
- Limit contact with commonly touched surfaces or shared items such as microphones, music stands and music binders.
- Sharing of instruments, including accessories (for example: drum sticks, mallets, and guitar picks) is strongly discouraged.
- Groups should avoid singing in closed, unventilated rooms even with distancing measures in place.
- For instruments where you have to blow into the instrument to clear out the accumulated saliva, do this into an absorbent cloth and not onto the floor.



التواصل COMMUNICATION

- تحديد وتبسيط ومعالجة الحواجز اللغوية والثقافية المرتبطة بإيصال معلومات كوفيد-19 لموظفي الحدث والمشاركين، لضمان سهولة إيصال هذه المعلومات إلى جميع الحاضرين.
- وضع لافتات وملصقات عن التدابير الوقائية والإجراءات الاحترازية وشروط النظافة الشخصية والاحتياطات الواجب اتخاذها من قبل الموظفين والزوار والمقاولين عند كل مدخل إلى المنشأة.
- ضرورة الحفاظ على اتصال مباشر مع السلطات التنظيمية المحلية.
- إدارة الإجراءات لمعالجة المخاوف في الموقع مباشرة، والإجابة على أسئلة جميع الزوار (مثل الخط الساخن).
- ضرورة مراقبة مصادر المعلومات الجديدة، والقيام بإنشاء إدارة عمليات مخصصة للتصرف وفقاً لذلك (على سبيل المثال، تعيين فريق لمتابعة الأخبار المحلية والبودكاست وممارسة التحكم في الشائعات، وغيرها...).
- يجب توفير دليل الإرشادات الخاص بالفعالية أو الحدث على المواقع الإلكترونية المخصصة بالمنظمين ومالكي المكان، ومشاركتها مباشرة مع الزوار عند التسجيل.
- تأكد من توافر اللافتات لتذكير الزوار وحثهم على ممارسة التباعد الاجتماعي، ويجب توضيح ذلك بلغات مختلفة.



التواصل COMMUNICATION

- Identify and address potential language, cultural, and disability barriers associated with communicating COVID-19 information to event staff and participants. Information you share should be easily understood by everyone attending the events.
- Display posters for preventive measures, good personal hygiene and precautions to be taken by staff, visitors & contractors at the entrances and around the facility.
- Establish and maintain direct communication with local regulatory authorities.
- Manage procedure to address on-site concerns and answer questions from all visitors (e.g. hotline).
- Monitor new sources of information and establish processes to act accordingly (e.g. designate a team to follow local news, podcasts and practice rumour controls etc).
- Event guidelines to be accessible to relevant websites of venues and organisers and should be sent to visitors upon registration.
- Ensure availability of signs to remind and urge visitors to respect physical distancing, to be illustrated in different languages.



خدمة صف السيارات VALET PARKING SERVICES

- يجب على القائمين على خدمة صف السيارات احترام قاعدة مسافة التباعد الاجتماعي بما لا يقل عن 2 متر.
- يجب تنظيف ركن خدمة صف السيارات وتعقيمه بشكل متكرر.
- يتوجب الالتزام برش المواد المخصصة للتعقيم بشكل دوري في جميع المناطق المستخدمة.
- يجب تزويد ركن صف السيارات بمناديل معقمة، ويجب على الموظفين أو المقاولين مسح عجلة القيادة وعصا التروس وزر التشغيل وأي سطح آخر تم لمسه في السيارة قبل وبعد استعماله.
- يجب على جميع العاملين في خدمة صف السيارات ارتداء القفازات والكمامات في جميع الأوقات.
- يجب أن يتم تغطية مقعد السيارة وعجلات القيادة بغطاء يمكن التخلص منه بواسطة مشرف خدمة صف السيارات.
- يجب تغيير القفازات وتعقيم اليدين بعد كل خدمة ركن سيارات.
- يقوم عامل خدمة صف السيارات بالتأكد من الحصول على الكمية المناسبة من الهواء النقي عن طريق إبقاء مكيف الهواء والنوافذ مفتوحين قبل تسليم السيارة إلى الضيف.
- يتوجب الفصل بين ممرات المشاة ومناطق الإنزال والتسليم، مع الحفاظ على مسافة مترين على الأقل.



خدمة صف السيارات VALET PARKING SERVICES

- Valet attendants should always respect physical distancing rule of 2 metres.
- Valet station must be cleaned and disinfected frequently.
- Daily misting of disinfection solution must be performed in all the operational areas.
- Valet station must be provided with sanitising wipes, staff or contractors must wipe down the steering wheel, gear stick, ignition and any other surface touched before handling over the car.
- Valet attendants must wear gloves and mask at all times.
- Car seat and steering wheels must be covered with disposable sheet by Valet attendant.
- Gloves must be changed and hands to be sanitised after each car valet service.
- Valet attendant to ensure the right amount of fresh air is achieved by keeping the AC and windows open before delivering the car back to the guest.
- Segregate pedestrian walkways and drop off and pick up areas to maintain physical distancing of 2 metres minimum.



غرف الصلاة PRAYER ROOMS

- يجب على المصلين ارتداء الكمامات والقفازات.
- يجب على المصلين إحضار سجادة الصلاة الخاصة بهم، أو استعمال سجادات الصلاة المخصصة للاستعمال الواحد التي سيتم توفيرها.
- المحافظة على مسافة التباعد الجسدي 2 متر أفقياً ورأسياً بين كل المصلين، كما لا يسمح بأكثر من 50% نسبة إشغال غرف الصلاة.
- رسم علامات التباعد الاجتماعي بوضوح على الأرضيات، والتي يجب أن تكون بمسافة مترين.
- تأكد من توافر اللافتات لتذكير المصلين وحثهم على ممارسة التباعد الاجتماعي، ويجب توضيح ذلك بلغات مختلفة.
- يجب على المصلين المغادرة فور انتهاء الصلاة، وعدم الجلوس حتى موعد الصلاة التالية.
- تنظيف وتعقيم جميع الأسطح والمساحات/ نقاط الاتصال العامة على النحو اللازم باستخدام المنتجات والأساليب الموصى بها من قبل دائرة الصحة في أبوظبي.
- يتم تركيب معقمات اليدين عند المدخل.
- يتوجب الالتزام برش المواد المخصصة للتعقيم بشكل دوري في جميع مناطق الصلاة.
- يجب أن تظل مرافق الوضوء مغلقة.



غرف الصلاة PRAYER ROOMS

- Worshippers are required to wear masks and gloves.
- Worshippers to bring their own prayer mats or disposable prayer mats to be provided at the entrance.
- Physical distance of 2 metres to be maintained between every two worshippers in all directions and only 50% capacity is allowed in the area.
- Physical distancing markings of 2 metres should be clearly defined on the floor.
- Ensure availability of signs or signage in multiple languages for precautionary measures and instructions to remind and urge worshippers to adhere with control measures.
- Worshippers must leave after the obligatory prayer is completed; they must not hold a second congregation.
- All common surfaces, areas/touch points must be properly cleaned and disinfected using the recommended products and methods by Department of Health Abu Dhabi
- Hand sanitisers to be installed at the entrance.
- Daily misting of disinfection solution must be performed in all the operational areas
- Ablution facilities are to remain closed.



استلام الطلبات GOODS DELIVERY

- التعامل مع سلسلة توريد المنشآت بعناية تامة للحفاظ على أعلى معايير النظافة عبر جميع مراحلها بدءاً من إنزال البضائع من الشاحنات ووصولاً إلى أماكن تخزينها. مع الالتزام بتحديد وقت معين للتسليم.
- لا ينبغي لسائقي شاحنات التوصيل مغادرة الكابينة الخاصة بهم أثناء التفريغ ما لم يخضعوا للفحص الحراري، وبخاصة في حال عدم اتباعهم للإجراءات الصحية مثل العمال الآخرين.
- يجب على العمال الذين يقومون بتفريغ الشحنات تغيير قفازاتهم وغسل أيديهم بين كل عملية تسليم.
- بعد التسليم، يُحظر تماماً الوصول إلى منطقة التحميل لأي شخص من خارج موقع العمل.
- إنشاء منطقة إنزال مخصصة لتفادي الاحتكاك مع الشخص المكلف بعملية التوصيل، وإلا يجب على الموظفين ارتداء القفازات والكمادات الواقية. وينبغي رسم إشارات واضحة على الأرضيات تحدد مسافة التباعد الاجتماعي بواقع 2 متر.
- تنظيف وتعقيم جميع الأسطح والمساحات/ نقاط الاتصال العامة على النحو اللازم باستخدام المنتجات والأساليب الموصى بها من قبل دائرة الصحة في أبوظبي.
- يتوجب الالتزام برش المواد المخصصة للتعقيم بشكل دوري في جميع مناطق تقديم وتناول الطعام.
- الالتزام بتنظيف وتعقيم جميع المرافق المستخدمة بعد مواعيد العمل اليومية.
- يجب تركيب معقمات اليدين في منطقة التحميل.



استلام الطلبات GOODS DELIVERY

- Venue supply chain provision to be handled carefully, ensuring the highest standards of hygiene assurance from offloading from trucks until facilities Storage. Specific delivery time must be fixed.
- Delivery truck drivers should not leave their cab during offloading unless they receive the same screening and follow the same health procedures as other workers.
- Workers unloading deliveries should change their gloves and wash their hands between each delivery.
- After delivery, loading bay area access is strictly prohibited to any person foreign to the location.
- Where possible establish a drop off area to avoid contact with the delivery person, otherwise staff must wear mask and gloves. Physical distancing markings of 2 metres should be clearly defined on the floors and followed.
- All common surfaces, areas/touch points must be properly cleaned and disinfected using the recommended products and methods by Department of Health Abu Dhabi.
- Daily misting of disinfectant solution must be performed in all the operational areas.
- Ensure cleaning and disinfection for all facilities after daily duty timings.
- Hand sanitisers must be installed at loading bay area.



تدريب الموظفين STAFF TRAINING

- تدريب الموظفين على الإجراءات الوقائية ضد الأوبئة، مثل كيفية تنظيف الأماكن العامة والطريقة الصحيحة المعتمدة لضمان النظافة العامة والصحة والسلامة.
- تدريب جميع الموظفين على الإجراءات الوقائية ضد فيروس كوفيد-19.
- تعريف الموظفين ببروتوكولات الاستجابة لحالات الطوارئ وإرشادات التعامل مع الأشخاص المشتبه إصابتهم بالفيروس.
- إطلاع جميع الموظفين على خدمة "استجابة" في مركز عمليات دائرة الصحة - أبوظبي على الرقم 8001717.
- توفير رسومات توضيحية ومكتوبة بعدة لغات داعمة تبرز جميع خطوات التنظيف والتعقيم، والحفاظ على النظافة العامة والصحة والسلامة، لتسهيل أسس تعلمها وتطبيقها من قبل الموظفين الجدد.
- Manage training on epidemic prevention (e.g. cleaning public places, hygiene, health and safety at work and emergency procedures).
- All the staff must be appropriately trained for COVID-19 prevention and personal hygiene.
- Staff should be aware of emergency response protocols and COVID-19 suspected case handling guidelines.
- All staff must made aware of the "Estijaba" service at the operation centre DOH (800 1717).
- Supporting graphics of all cleaning, sanitation and disinfection steps and instructions written out and made to facilitate learning by any new staff members, maintaining awareness about procedures.



كافيتيريا الموظفين والموردين وأماكن الاستراحة STAFF/CONTRACTOR CAFETERIA AND RESTING AREAS

- يجب إعادة ترتيب الكافيتيريا الخاصة بالموظفين لضمان الالتزام بتطبيق مسافة التباعد الاجتماعي بما لا يقل عن 2 متر.
- ينبغي إعادة ترتيب أماكن الطاولات والكراسي للحفاظ على التباعد الاجتماعي؛ إلى جانب إزالة الأثاث الإضافي لتجنب استخدامه من قبل الموظفين بما يسهم في كسر قاعدة التباعد الاجتماعي الآمنة.
- يسمح لأربعة أشخاص فقط كحد أقصى بالجلوس على طاولة واحدة.
- تجنب تناول الطعام في الأماكن التي تعمل بنظام البوفيه، واستبدالها بخدمة تناول الطعام في الأماكن التي تقدم بوفيه ولكنها تخصص نادلاً لتقديم الطعام للمستهلكين بطريقة آمنة وصحية وفقاً لمعايير محددة.
- ضمان التزام المطاعم بمتطلبات هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية بشأن الامتثال لقواعد السلامة الغذائية.
- يتوجب الالتزام برش المواد المخصصة للتعقيم بشكل دوري في جميع مناطق تقديم وتناول الطعام.
- Re-arrangements for the staff cafeteria must be introduced to comply with the 2 metre distancing rule.
- Tables and chairs should be arranged to maintain physical distancing; remove extra furniture to avoid its use by staff which would compromise the physical distancing.
- Maximum of four people only allowed to sit at one table.
- Avoid buffet-style service stations or stations will always be manned by a chef or a server (certified food handler as per ADAFSA requirements).
- F&B operation must adhere to ADFSA requirements for food safety compliance.
- Daily cleaning and disinfection of the cafeteria after each use.



إرشادات توجيهية إضافية للفعاليات الترفيهية

ADDITIONAL GUIDELINES FOR ENTERTAINMENT EVENTS



أماكن الاستضافة VENUES

- يُسمح بإقامة التجارب الحية في مختلف أنواع أماكن الاستضافة الداخلية والخارجية بما في ذلك: (1) أماكن الاستضافة التي تتضمن مقاعداً ثابتة كالصالات الداخلية والمسارح وغيرها. (2) أماكن الاستضافة التي لا تتضمن مقاعداً ثابتة كالمساحات العامة، وصالات الفنادق، والمطاعم، والمساحات الداخلية. (3) أماكن الاستضافة التي لا تتضمن مقاعد كالمراكز التجارية، وذلك وفقاً لتنسيق محدد مسبقاً وموافقات معتمدة.
- يُسمح لأماكن الاستضافة تنظيم التجارب الحية بما يتوافق مع سعتها القصوى والمدروسة بالشكل المناسب. كما يتعين على أماكن الاستضافة والمنظمين الالتزام بالتعميمات والإعلانات الصادرة عن دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي بما يخص ساعات العمل، ومستويات الاستيعاب أو الحد الأقصى المسموح للأشخاص في المنشآت.
- يتعين مراعاة اختلاف أماكن الاستضافة في التصميم والتنسيق لدى احتساب سعتها مع الالتزام بقواعد التباعد الجسدي عبر جميع التجارب الحية.
- ينبغي أن يضمن تنسيق أماكن الاستضافة تباعداً كافياً بين الحضور الجالسين وغير الجالسين، مع مراعاة التباعد الجسدي أثناء الدخول والخروج إلى مواقع تقديم الطعام، والضيافة، أو دورات المياه، وغيرها من المساحات العامة. كما يتعين على المنظم الحد من تنقلات الحضور قدر الإمكان لضمان الالتزام بالتباعد الجسدي.
- ينبغي أن يضمن تنسيق أماكن الاستضافة مسافة 4 أمتار على الأقل بين الفنانين الترفيهيين / المؤدين / الفنانين / المتحدثين والحضور خلال التجارب الحية.
- ينبغي أن يحرص المنظمون على منع أي احتكاك أو تواصل جسدي بين الفنانين الترفيهيين / المؤدين / الفنانين / المتحدثين والحضور، مع التزام الفنانين الترفيهيين بمواقعهم المخصصة، وعدم التجول بين الحضور.



أماكن الاستضافة VENUES

- Live experience are permitted to be held in multiple indoor and outdoor venue types including a.) fixed seated venues such as indoor arenas, theatres etc. b.) non-fixed seated venues such as public spaces, hotel ballrooms, restaurants, outdoor arenas c.) non-seated venues such as malls, subject to approved layout.
- Venues are permitted to hold live experiences subject to their own appropriately revised maximum capacity limits. In addition to this, venues and organisers shall follow relevant circulars and announcements from the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi (DCT Abu Dhabi) for information regarding operating hours, capacity levels or number of people allowed in the facilities.
- All venues will vary in their design and layout and this shall be considered when calculating the physical distancing capacity of each live experience.
- Venue floorplan shall show clear separation between seated and non-seated attendees including appropriate ingress and egress considerations for physical distancing to catering, hospitality, washroom and other common areas. Wherever possible, organiser shall reduce the movement of attendees to maintain physical distancing.
- Venue floorplan shall ensure a minimum 4 metres physical distance between entertainers/performers/artists/stage speakers and attendees during live experiences.
- Organiser shall ensure that there is no physical interaction or movement between entertainers/performers/artists/stage speakers and audience. Entertainers shall stay in their designated spaces and not move around between the audience.



أماكن الاستضافة VENUES

- يُسمح بتنظيم العروض الحيّة التي يشاهدها الجمهور من سياراتهم 'Drive-in' مع وجود ثلاثة أشخاص في السيارة الواحدة كحد أقصى، ويلغى هذا الشرط في حال كان جميع الركاب من نفس العائلة. كما يتعيّن الالتزام بإرشادات التباعد الجسدي بين السيارات أثناء تنسيق أماكن الاستضافة.
- يُسمح بإقامة العروض الحيّة التي يمكن الوصول إليها عبر اليخوت / القوارب؛ ويشترط حضورها عبر اليخوت / القوارب حصراً، مع التزام الحضور بالبقاء على القوارب / اليخوت في الأماكن المخصصة لهم خلال العرض. كما سيتم السماح بعدد حضور محدد على متن كل قارب وفق نسبة مئوية من استيعابه لضمان التباعد الجسدي.
- يُسمح باستخدام مختلف أنواع المقاعد في أماكن الاستضافة الخارجية، شرط تنسيقها وفق زمر تضمّ حتى 10 أشخاص كحد أقصى. ويجب الالتزام بقواعد التباعد الاجتماعي بين الزمر (يمكن الاطلاع عليها من قسم «تنسيق الحضور في الفعاليات الترفيهية التي تشتمل على مقاعد»).
- يرجى من المنظمين وضع فواصل خاصة بين زمر الطاولات / المقاعد / الردهات للحدّ من التنقل بينها وحرصاً على صحة وسلامة الحضور.



أماكن الاستضافة VENUES

- Drive-in live performances are permitted limited up to 3 persons per car. If all passengers per car are from the same family then no maximum capacity limit applies. Venue layout shall ensure adherence to physical distancing guidelines between each car.
- Live performances which can be accessed by yachts/ boats are permitted. Attendees can access these events by boats/yachts only. Attendees shall stay on their anchored boats/yachts in their designated areas during the performance. To ensure physical distancing, only a limited percentage of the boat capacity will be the final number permitted on each boat.
- Multiple seating types for outdoor venues is permitted. Seating arrangements to be arranged in groups of up to 10 persons maximum. Social distancing rules (under section Attendee Format for Seated Entertainment Events) must apply between each group.
- Organiser is encouraged to create special dividers between groups of tables and seats to reduce movement between groups and ensure health and safety of the attendees.



تنسيق الحضور في الفعاليات الترفيهية التي تشتمل على مقاعد

ATTENDEE FORMAT FOR SEATED ENTERTAINMENT EVENTS

- يتعيّن على منظمي التجارب الحية التي تشتمل على مقاعد، وضع مخطط لتنسيق أماكن الجلوس في أماكن الاستضافة، بما في ذلك: (1 مجموعة من الأقسام، 2) طاولات وردحات منفصلة.
- يجب تنظيم مجموعات المقاعد بوصفها أماكن جلوس قابلة للتعديل، مع تشكيل مجموعات ثنائية بما لا يتجاوز 10 أشخاص، والالتزام بمساحات وقواعد التباعد الجسدي.
- يُسمح باستخدام أجنحة الشخصيات الهامة شرط تنسيق أماكن الجلوس بما يراعي مساحات وقواعد التباعد الجسدي؛ أي المحافظة على مسافة مترين بين المجموعات. بالإضافة إلى تنسيق مجموعات ثنائية بما لا يتجاوز 10 أشخاص، والالتزام بمساحات وقواعد التباعد الجسدي.
- يتعين على الحضور الالتزام بمقاعدهم المخصصة والتي يتم تحديدها عند شراء التذاكر، وعدم التنقل بين مقاعد باقي الحضور.

- For seated live experiences, organiser shall develop venue plan with organised seating layout including; a.) block of sections b.) separated tables and seats.
- Seating blocks shall be considered as dynamic seating. Pair groups of up to 10 persons maximum. Space and physical distancing rules must be adhered to.
- Usage of VIP suites are permitted but seating layout shall follow the space and physical distancing regulations, meaning 2 metres physical distancing between each group. Pair groups of up to 10 persons maximum. Space and physical distancing rules must in adhered to .
- Attendees shall remain in their designated seats, which are allocated at the point of sale and shall not move between the rest of the seated audience.



تنسيق الحضور في الفعاليات الترفيهية التي تشتمل على مقاعد

ATTENDEE FORMAT FOR SEATED ENTERTAINMENT EVENTS

- يتعين الالتزام بقواعد التباعد الجسدي لدى تنسيق أماكن الاستضافة التي لا تشمل مقاعد وفق القواعد نفسها المتبعة في الفعاليات الترفيهية الشاملة للمقاعد، مع تنسيق مجموعات ثنائية بما لا يتجاوز 10 أشخاص، والالتزام بقواعد التباعد الجسدي للحضور غير الجالسين (الواقفين).
- يرجى من منظمي التجارب الحية التي لا تشمل مقاعد زيادة عدد ساعات الدوام للحد من مشاكل الازدحام والتجمعات الكبيرة.
- يتعين على الحضور الالتزام بزمرهم المخصصة والتي يتم تحديدها عند شراء التذاكر، وعدم التجول بين باقي الحضور الواقفين.

- Non-seated layouts shall follow the seated entertainment events space and physical distancing regulations. Pair groups of up to 10 persons maximum. Space and physical distancing rules must in adhered to non-seated (standing) attendees.
- Non-seated live experiences organisers are encouraged to increase daily opening hours to prevent over capacity issues and mass gatherings
- Attendees shall remain in their designated blocks, which are allocated at the point of sale and shall not move between the rest of the non-seated audience.



رحلة شراء التذاكر TICKETING JOURNEY

- يحرص المنظمون على تقديم استمارة حالة صحية شخصية للحضور مع تفاصيل الاتصال بهم، لضمان تتبع الحضور بنجاح عند الحاجة.
- بالنسبة للعروض الحية غير الشاملة للمقاعد، يتعين على المنظمين ضمان حجز الحضور لموعد قدومهم أثناء شراء التذاكر وقبل حضور الحدث، لضمان الالتزام بإرشادات الاستيعاب الأقصى.
- بالنسبة إلى التجارب الحية الشاملة للمقاعد، يتعين تنسيق المساحة مسبقاً قبل كل تجربة، مع إدارة تنسيق المقاعد من خلال معتمدي بيع التذاكر عند نقاط البيع، لضمان الالتزام بإرشادات السعة القصوى.
- ينبغي شراء التذاكر من معتمدي بيع التذاكر عبر الإنترنت قبل العروض الحية، مع قبول المدفوعات غير النقدية حصراً.
- Organisers shall ensure that attendees comply with personal declaration forms with contact detail to ensure effective tracing of attendees if needed.
- For non-seated live performances, organiser shall ensure that attendees book their time slot during the point of sale, prior to attending the event to ensure adherence to maximum capacity guidelines.
- For seated live experiences, floorplans shall be available in advance of each experience and seat plans should be managed through the approved ticketing providers at the point of sale, to ensure adherence to maximum capacity guidelines.
- Tickets shall be purchased through approved ticketing providers online prior to the live performance. Only cashless payments shall be made available.



منطقة الأطفال الترفيهية KIDS PLAY AREA

- يجب تزويد الأهالي ومرافقي الأطفال والمشرفين بإرشادات تتضمن الأمور المسموحة والممنوعة قبل السماح للأطفال بدخول المنطقة الترفيهية.
- يجب أن يتولى طاقم متخصص فحص جميع الموظفين والأطفال لدى وصولهم لرصد أعراض الحمى والأنفلونزا.
- يتعين قياس درجات حرارة جميع الأفراد قبل دخولهم إلى المرافق.
- لن يسمح للأطفال الذين يشعرون بالإعياء أو تظهر عليهم أعراض أو حالات الأمراض السارية لدى وصولهم، بالدخول إلى منطقة الأطفال.
- تعيين موظف متخصص لتنظيم دخول الأطفال وضمان التزامهم بمسافة التباعد الجسدي البالغة مترين.
- تخصيص منطقة واحدة لدخول وخروج العائلات لتفادي دخولهم المنشأة.
- يجب على الموظفين الالتزام بارتداء القفازات والكمامات طول الوقت وتغييرها عند الحاجة، كما يرجى غسل يديهم وتعقيمها بانتظام.
- ينبغي على الأطفال في سن يزيد على عامين ارتداء الكمامات.
- يجب تخصيص أماكن ملائمة لتعقيم اليدين، ليستخدماها الأطفال قبل الدخول. كما ينبغي إبقاء معقمات الأيدي بعيداً عن متناول الأطفال ومساعدتهم على استخدامها حرصاً عليهم من ابتلاعها.



منطقة الأطفال الترفيهية KIDS PLAY AREA

- Parents, guardians, carers must be given instructions of dos and don'ts related to guidelines before admitting their children to kids area.
- A dedicated staff member needs to screen all staff and children for fever and flu symptoms upon arrival
- Temperature screening must be done to all individuals before entering the facilities.
- Children will not be allowed to enter the kids play area if he/she is feeling unwell or show any signs of communicable diseases or condition at the time of drop off
- A dedicated staff member to regulate the flow of kids to ensure physical distancing of 2 metres is respected
- Allocate one drop off and pick up area for the families with no interaction inside the facility.
- Staff must wear gloves and mask at all time, change when needed, and are encouraged to wash and sanitised their hands regularly.
- Kids above two years should wear their facemask.
- Sufficient hand sanitising stations must be set up, so that children can sanitise their hands before entering. Hand sanitisers kept out of children's reach and use only under supervision to avoid accidental ingestion by children.



منطقة الأطفال الترفيهية KIDS PLAY AREA

- يتعين تنظيف وتعقيم جميع المعدات الموجودة في المنشأة مثل الأراجيح، والمنزلقات، والألعاب، والكتب، والمقصات، والأقلام، وأقلام الرصاص، وأقلام التلوين، ومستلزمات الفنون والحرف، ومواد اللعب الفوضوي، بالإضافة إلى استراتيجية لعب الأدوار وغيرها من المواد، بعد كل استخدام.
- يتعين تنظيف جميع الأسطح العامة ومناطق / نقاط اللمس بالشكل الملائم، وباستخدام المنتجات والأساليب المعتمدة من قبل دائرة الصحة في أبوظبي.
- يتوجب على جميع الموظفين والزوار الالتزام بإرشادات التباعد الجسدي والحفاظ على مسافة تعادل 2 متر بين بعضهم داخل المنشأة، والملاعب، والمناطق العامة، ومكاتب الخدمات، وغيرها.
- يجب إزالة الألعاب التي يصعب تنظيفها وتطهيرها (الدمى المحشوة، وغيرها).
- يجب عزل الألعاب التي قد يضعها الأطفال في أفواههم أو الملوثة بإفرازات الجسم بأي شكل، حتى يتم تنظيفها وتعقيمها بعد كل استخدام.
- يجب فصل الألعاب التي يتم استخدامها بواسطة الفم (الآلات الموسيقية) وضمان عدم وصول الأطفال الآخرين إليها.
- تخصيص حاوية منفصلة لحفظ الألعاب المتسخة.



منطقة الأطفال الترفيهية KIDS PLAY AREA

- All equipment in the facility such as swings, slides, toys, books, scissors, pens, pencils, crayons, arts and crafts materials and messy play resources as well as roleplay and other materials should be cleaned and sanitised after each and every single use.
- All common surfaces, areas/touch points must be properly cleaned and sanitised using the recommended products and methods by Department of Health Abu Dhabi.
- All staff and visitors to practice physical distancing guidelines, ensuring 2m clear distance between people is maintained in the facility, playgrounds, common areas, service desks, etc.
- Toys that are hard to clean and disinfect should be removed (soft toys etc)
- Toys that children may place in their mouths or that are otherwise contaminated by body secretions or excretions set aside until they are cleaned and sanitised after every usage.
- Mothed toys must be kept separately and ensure that they are not accessible to other children.
- Dedicated separate container for keeping soiled toys must be provided



منطقة الأطفال الترفيهية KIDS PLAY AREA

- السماح بعدد محدد من الأطفال حول كل لعبة أو أداة، للمحافظة على التباعد الآمن.
 - استخدام أدوات يمكن التخلص منها لتقديم الأطعمة والمشروبات.
 - القيام بأعمال الصيانة بعد انتهاء ساعات دوام المنشأة حصرياً.
 - رش محلول التعقيم يومياً في جميع مناطق العمل.
- Number of children to be limited around each piece of equipment or toy to maintain safe distancing.
 - Disposable utensils must be used for any food and beverage offerings.
 - Any maintenance work should be commenced after closing hours of the facility.
 - Daily misting of disinfection solution performed in all the operational areas.



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM